



CNCC, meilleur amodiataire au Port de Limbé



Le Directeur Général du CNCC reçoit le prix PAD Awards-2021

«**CON-SEIL NA-TIO-NAL DES CHAR-GEURS DU CAMEROUN!**». C'est par ces mots que M. Auguste MBAPPE PENDA, Directeur Général du Conseil National des Chargeurs du Cameroun (**CNCC**) a joyeusement regagné l'estrade. C'était le 25 juin 2021 à Douala, à l'occasion de la première édition de la cérémonie de récompense des partenaires du Port Autonome de Douala, le «**PAD Awards- 2020**», présidée par M. Samuel Dieudonné IVAHA DIBOUA, Gouverneur de la région du Littoral.

Au détriment de RAYKAP et NKWAL - SUZAN, le CNCC s'est adjugé le trophée de meilleur amodiataire au Port de Limbé. C'est des mains de la Présidente de l'Union des Consignataires du Cameroun (**UCAM**), Mme WAFEU Gilbertine que M. Auguste MBAPPE PENDA a reçu sous de fortes ovations le prix. Le CNCC avait ainsi satisfait aux critères du jury à savoir, le chiffre d'affaires généré, le respect des délais de paiement, le rapport paiement/chiffre d'affaires, le respect de la superficie, de la nature de l'investissement prévu, des obligations contractuelles, des délais

de paiement.

La cérémonie a réuni 84 nominés dans 29 catégories pour 30 trophées décernés. «**Le Port Autonome de Douala tenait ainsi à remercier ses partenaires pour leurs apports dans la modernisation et l'amélioration de la place portuaire de Douala- Bonabéri**», a déclaré M. Cyrus NGO'O, Directeur Général du PAD visiblement satisfait du succès de la première édition du PAD AWARDS 2020. M. Jean Claude GENONI, ex Directeur Général du Terminal Mixte Fruitier de Douala décédé en 2020 a reçu à titre posthume, le Prix spécial du Jury.

DÉCLARATION

« **Chaleureux remerciements pour ce prix** »

Auguste MBAPPE PENDA
Directeur Général CNCC



«*Mes félicitations à la Direction Générale du Port Autonome de Douala pour cette belle cérémonie et chaleureux remerciements au Jury qui a apprécié à juste titre la contribution du CNCC dans l'amélioration de l'outil portuaire de Douala. C'est un immense honneur pour l'ensemble du personnel du CNCC de recevoir cette distinction qui vient mettre en exergue la mission qui est la nôtre dans l'assistance et l'encadrement des chargeurs, nos principaux partenaires et la raison d'être du CNCC.*

Réalisations du CNCC au port de Limbé

- Magasin de stockage de marchandises au Port de Tiko;
- Bureau au port de Bota;
- Bureau au Port de Idenau.

SOMMAIRE



Board members on the construction site

On 11 June 2021, board members of the Cameroon National Shippers' Council (**CNSC**) were in Ngoulentang in the Centre Region to assess progress on the Trucker facility project. The field trip was conducted immediately after the holding of CNSC board meeting that same day in Yaounde. The foundation stone laying ceremony of the Centre, which held on 19 March 2021, was attended by administrative and traditional authorities as well as the surrounding populations.

The visit enabled board members to have tangible evidence of progress made. CNSC board members discussed with the project manager, the Military Engineering Corp led by its Director, Colonel Jackson Kamgain who took the opportunity to outline the various difficulties encountered on the site, particularly caused by heavy rains. Consequently, new guidelines were given for more efficacy.

At the end of the visit, board members were satisfied that the project was 90% complete. Many buildings had been completed, thus making the CNSC project site more attractive and almost ready for use. The CNSC General Manager Mr. Auguste Mbappe Penda lauded the contribution made by the local youth. Concerning the gainful use of the unexploited area, the local populations were urged to brainstorm on income generating activities to be carried out therein. The visiting delegation reiterated that the Ngoulentang Trucker Facility should serve its purpose and also be a food market in the locality.



Le Conseil National des Chargeurs du Cameroun (CNCC) reste résolument engagé dans le combat contre le Coronavirus pour la sécurité de son personnel et de ses usagers.



Concertation en salle

M. Vincent KOUETE, Directeur Exécutif Adjoint du Groupement Interpatronal du Cameroun (**GICAM**) a conduit le 24 mai 2021 une délégation au Conseil National des Chargeurs du Cameroun (**CNCC**). *«Cette visite rentre dans le cadre des descentes organisées dans le but de renforcer le partenariat entre le GICAM et ses membres»*, a-t-il précisé à l'entame de la concertation. A son arrivée, la délégation du GICAM a été reçue par M. Alex KONDJE, Directeur de la Facilitation des Echanges et de l'Observatoire des Transports (**SDFAL**) en lieu et

place du Directeur Général du CNCC, empêché.

Au cours de cette séance de travail, le GICAM et le CNCC ont présenté leurs réalisations et projets. Des difficultés ci-après ont été évoquées, la professionnalisation des acteurs du commerce, la réduction des coûts et délais de passage des marchandises dans les ports, le stationnement des camionneurs dans les villes et la circulation dans les corridors nationaux. Dans leurs missions, le GICAM et le CNCC assurent respectivement la défense des intérêts des entreprises et celle des opérateurs économiques. L'objectif fondamental étant d'apporter une contribution au développement de l'économie nationale.

On 22 June 2021, the Deputy General Manager of the Cameroon National Shippers' Council (**CNSC**), Mr. Younouss Soungui, deputising for the General Manager Mr. Auguste Mbappe Penda who was unavoidably absent, received a visiting delegation from Africa Business Solutions. The purpose of the working visit led by Mr. Désiré Makan II, Managing Director of Africa Business Solutions was to sell the Rencontres Business Cameroun concept (**RBC**).

RBC is a platform that is out to promote *“Made in Cameroon”*. It is out to help national entrepreneurs to source for technical and financial partners. *“CBRs is a concrete way to integrate issues related to investment and exports in the African Continental Free Trade Area (AfCFTA), as well as internationally”*, Mr. Désiré Makan underscored.

In view of the challenges related to AfCFTA implementation, the CNSC is interested in the concept. Taking the floor in turn, Mr. Younouss Soungui briefed the visiting delegation on the missions, projects and achievements of the CNSC that are beneficial to business persons



Guests being received at the CNSC

CNCC, VOTRE PARTENAIRE / CNSC, YOUR PARTNER



Une vue du Centre de Vie de la Dibamba

Dans le cadre de la modernisation des services publics et du processus de dématérialisation des procédures du commerce extérieur prônée par le Gouvernement Camerounais, le CNCC s'est arrimé à cette dynamique en vue de mieux assister les chargeurs. C'est ainsi que depuis mai 2021, le Centre de vie de Dibamba dans la région du Littoral expérimente avec succès le tout nouveau système de Gestion des Entrées et Sorties des Camions, baptisé **«GESC- CVD»**. Il a été mis en place par la Sous-Direction des Statistiques et de l'Observatoire des Transports au CNCC.

Le GESC- CVD est une plate forme électronique conçue en vue de faciliter l'enregistrement des camions à leur entrée ou sortie du parc pour une meilleure collecte des données. A l'ouverture du Centre de vie de Dibamba, il était difficile de maîtriser les mouvements des camions et des usagers. **«Les informations étaient portées dans des registres parfois de manière approximative»**, reconnaît, M. Robert DEUZOUNBE, Chef de bureau caisse au Centre de vie de Dibamba. C'est donc pour palier ces difficultés que le GESC- CVD a été conçu. Cet

outil devrait permettre de mieux collecter les données pour une meilleure traçabilité des informations et la sécurisation des recettes au Centre.

DÉCLARATION

«Le GESC- CVD est une application révolutionnaire»

Armand ESSONO
Chef du Centre de Vie de Dibamba



«Cette approche obéit à la politique de dématérialisation des opérations au niveau du Centre de vie. Elle a ainsi permis d'améliorer significativement la gestion des usagers et favoriser la célérité dans l'enregistrement des camions à entrée ou à la sortie du parc. Ceci a permis également de réduire considérablement le temps de la délivrance des différentes quittances. Tous ces aspects apportent une image plus moderne au Centre».



L'entrée du Centre de Vie de la Dibamba

Directeur de la Publication: Auguste MBAPPE PENDA- **Rédacteur en Chef:** DIPPAH KAYESSE- **Secrétaire de rédaction:** Blandine Stella NKAMA **Traducteur:** Christopher AGWAGWA VIYIH- **Rédacteurs:** DIPPAH KAYESSE, Louis Gilbert BISSECK, Luc NDOB, Armand ESSONO, Blandine Stella NKAMA, Tapita BITOND(Stg), Hilary DIBOTI(Stg) **Photographie:** Fabien II AMOUGOU, Junior OKOUMAMA **Infographie:** Fabien II AMOUGOU.



233 43 67 67



www.cncc.cm



info@cncc.cm



[@CNCC.cm](https://www.facebook.com/CNCC.cm)



[@cncc.cm](https://www.youtube.com/cncc.cm)

Formation sur le SIT- PAK à Kribi



La formation des agents en cours

Huit employés du Conseil National des Chargeurs du Cameroun (**CNCC**) en service à Douala et Kribi ont pris part du 15 au 16 mai 2021 à une formation sur le Système d'Information Portuaire du Port Autonome de Kribi (**SIP PAK**). Cette formation qui s'est déroulée à l'Antenne régionale CNCC- Sud à Kribi était animée par M. Landry NDJEND, Chef du Département du Génie logiciel et de l'Intégration à la Division Informatique du Port Autonome de Kribi (**PAK**).

Le Système d'Information Portuaire est une solution logicielle conçue et mise en place par le PAK pour une gestion automatisée des opérations au Port de Kribi. Cette application couvre entre

DÉCLARATION

«Excellent outil pour les chargeurs»

Georges ETETA'A
Chef Antenne Régionale
du CNCC, Kribi



«Cette approche obéit à la politique de dématérialisation des opérations au niveau du Centre de vie. Elle a ainsi permis d'améliorer significativement la gestion des usagers et favoriser la célérité dans l'enregistrement des camions à entrée ou à la sortie du parc. Ceci a permis également de réduire considérablement le temps de la délivrance des différentes quittances. Tous ces aspects apportent une image plus moderne au Centre».

autres, la gestion et les escales de navires, la gestion des informations de la capitainerie, la gestion des statistiques, le traitement des données de facturation et naturellement le suivi des marchandises à l'Import, Export et en Transbordement.

Echo d'ailleurs

Conférence sur le Développement culturel des musées en question



Le panel de la conférence

En partenariat avec le Musée du Quai Branly-Jacques CHIRAC en France, le Programme Route des Chefferies basé dans la région de l'Ouest-Cameroun a organisé le 07 juin 2021 au Musée Maritime de Douala une Conférence- Débat sur le thème, **«Quelle stratégie de développement culturel pour les musées au Cameroun?»**. M. Auguste MBAPPE PENDA, Directeur Général du Conseil National des Chargeurs du Cameroun (**CNCC**) ouvrant la rencontre a souhaité la bienvenue à tous et beaucoup de réussite à la conférence.

La conférence a été organisée en présentiel au Musée Maritime de Douala où un dispositif de visioconférence avait été monté afin de permettre au public de participer pleinement aux échanges. La conférence a été modérée par M. Sylvain DJACHE NZEFA, Coordonateur Général de la Route des Chefferies, et retransmise en ligne pour d'autres intervenants sur les sites de l'Institut français de Yaoundé et du Musée des Civilisations de Dschang.

M.DIPPAH KAYESSE, Chef de la Cellule des Relations Publiques au CNCC a fait à cette occasion un exposé sur **«la programmation culturelle d'un musée: Cas du Musée Maritime de Douala»**.

Echo d'ailleurs

Museums celebrating in Douala



Dr. Jeremie Solle at the Douala Maritime Museum

On 18 May 2021, the Douala Maritime Museum and the Douala City Council joined the international community to celebrate the 44th edition of the International Museum Day (IMD) themed «The Future of Museums: Recover and Re-imagine.» It all started with a visit to the Douala Maritime Museum by the Douala City Council staff led by its 1st Deputy Mayor Mr. Gérémie Solle.

Guests were received at the Douala Maritime Museum by Mr. Dippah Kayesse, CNSC Public Relations Unit Head, deputising for the General Manager of the Cameroon National Shippers' Council (CNSC) who was unavoidably absent. After a guided tour of the Museum, the Deputy Mayor opened a temporary exhibition organised by the Douala City Council on African authenticity. He used the opportunity to announce the City Council's plan to create a Metropolitan Museum in Douala.

The day's activities continued at the Akwa Town Hall where a panel discussion held on the theme «What role does the Museum play in the City of Douala». One of the panellists Mr. Samuel Minka, Head of the Douala Maritime Museum delivered a paper on the theme «the Impact of the museum on its environment: the Case of the Douala Maritime Museum.»

Echo d'ailleurs

Exposition temporaire au musée



L'Authenticité africaine au musée

Pour marquer la célébration de la 44ème édition de la Journée Internationale des Musées (JIM) sur le thème, «**L'avenir des musées se rétablit et se réinvente**», la Mairie de la ville de Douala a organisé au Musée Maritime de Douala du 18 mai au 07 juin 2021 une exposition temporaire sur l'Authenticité africaine. «**Il s'agit d'une initiative à pérenniser pour faire vivre nos musées**», a déclaré la Princesse Marilyn DOUALA MANGA BELL, Directrice de la Galerie Doual'Art.

Les artistes notamment, Joe KESSY, ELOLONGUE, NGO BALOGOG et NDOUMBE ont émerveillé le public à travers leurs œuvres. Les visiteurs ont apprécié toute leur dextérité dans la réalisation des peintures faites sur des tissus rideaux et sur du papier. La technique d'assemblage des bouteilles dans la réalisation d'un siège royal et d'un guéridon a marqué le public.



Contacts utiles

Musée Maritime de Douala
Rue de l'Hôpital - Douala, Cameroun
Téléphone fixe (+237) 233 42 21 66
Mobile: (237) 674 90 93 09 / 6 72 85 86 04 /
6 95 98 60 97
Facebook : museemaritimedouala



Cross section of CNSC staff listening

On 1 July 2021, the Cameroon National Shippers' Council staff (CNSC) and its internees took part in an HIV/AIDS awareness talk that held in the CNSC Conference Hall on the 11th floor. The talk was moderated by Mmes. Marguerite Matessa, Berbeline Aurore Sohna and Mr. Geremi Ngounou, psychologists servicing at the AIDS Control Technical Group. Discussions took place in a relaxed environment. According to the speakers, 4.3% of the Cameroon populations are HIV / AIDS positive against 3.4% in the Littoral Region.

The facilitators gave a general talk on HIV and its different phases, its modes of transmission, the importance of screening and managing people with HIV. Part of the discussion focused on the possibility of living positively with HIV/AIDS. **"HIV/AIDS cannot be inevitable in people's minds"**, the facilitators recommended. Before the question and answer session, participants were given many pieces of advice. Finally, the facilitators demonstrated the correct use of the female and male condoms.

